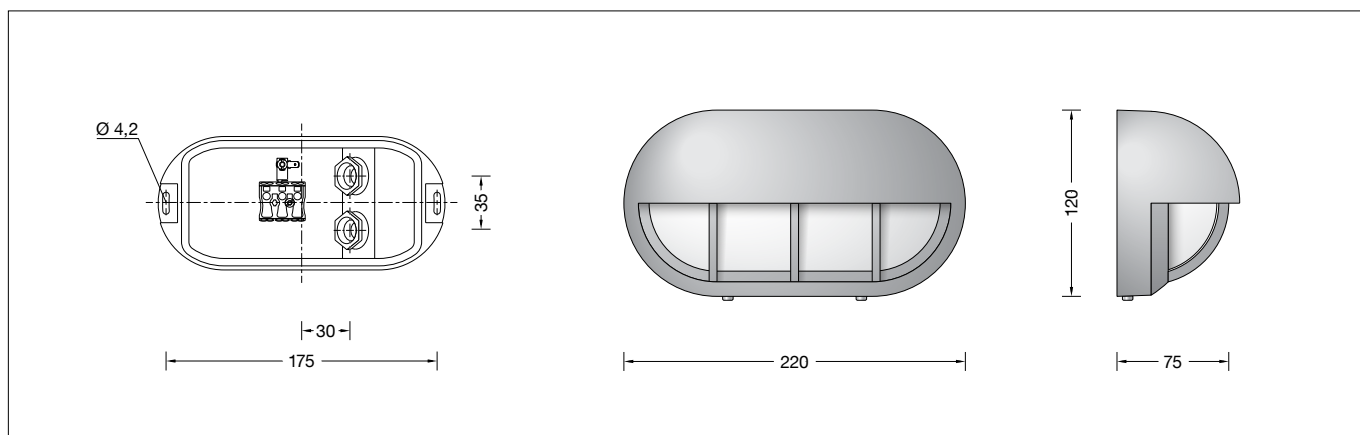


**BEGA****24 355**

Aplique de pared  
Applique  
Wandarmatuur



## Instrucciones de uso

### Aplicación

Luminaria de pared apantallado con un tipo de protección alto.  
Una luminaria de aluminio de inyección y cristal transparente.

### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal transparente, interior blanco  
2 agujeros de fijación Ø 4,2 mm  
Distancia 175 mm  
2 prensaestopas con antitracción para el cableado continuo del cable de alimentación de Ø 7-12 mm  
1 prensaestopas cerrado desde la fábrica con un tapón ciego  
Clima de conexión y clima de conductor de puesta a tierra de 2,5<sup>□</sup>  
BEGA Ultimate Driver®  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK07  
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios  
⚡<sup>10</sup> – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 1,3 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C, D

### Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.  
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.  
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Istruzioni per l'uso

### Impiego

Applique schermata con protezione elevata.  
Un apparecchio in fusione di alluminio e vetro trasparente.

### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro trasparente, interno bianco  
2 fori di fissaggio Ø 4,2 mm  
Distanza 175 mm  
2 collegamenti a vite con scarico della trazione per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete Ø 7-12 mm  
1 collegamento a vite per cavo chiuso di fabbrica con tappo cieco  
Morsetto e  
Morsetto per conduttore di protezione 2,5<sup>□</sup>  
BEGA Ultimate Driver®  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK07  
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 1,3 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C, D

### Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.  
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.  
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.  
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Gebruiksaanwijzing

### Toepassing

Afgeschermd wandarmatuur met hoge classificatie.  
Een armatuur van gegoten aluminium en kristalglas.

### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Kristalglas, inwendig wit  
2 bevestigingsgaten Ø 4,2 mm  
Afstand 175 mm  
2 kabelinvoeren met trekcontasting voor doorvoerbedrading van de netvoedingskabel van Ø 7-12 mm  
1 kabelinvoer af fabriek met blindstop gesloten  
Aansluitklem en aardklem 2,5<sup>□</sup>  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK07  
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule  
⚡<sup>10</sup> – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 1,3 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C, D

### Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.  
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.  
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.  
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Fuente de luz

|                                      |                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 3 W                                             |
| Potencia de conexión de la luminaria | 4,1 W                                           |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 24 355 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-1053/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 495 lm       |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 204 lm       |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 49,8 lm/W    |

## 24 355 K4

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-1053/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80     |
| Flujo luminoso del módulo        | 520 lm       |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 214 lm       |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 52,2 lm/W    |

## Lampada

|                            |                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Potenza modulo             | 3 W                                             |
| Potenza apparecchio        | 4,1 W                                           |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 24 355 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-1053/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 495 lm       |
| Flusso luminoso apparecchi     | 204 lm       |
| Efficienza luminosa apparecchi | 49,8 lm/W    |

## 24 355 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-1053/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80     |
| Flusso luminoso modulo         | 520 lm       |
| Flusso luminoso apparecchi     | 214 lm       |
| Efficienza luminosa apparecchi | 52,2 lm/W    |

## Lichtbron

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 3 W                                             |
| Armatuur-aansluitvermogen | 4,1 W                                           |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 24 355 K3

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-1053/830 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 495 lm       |
| Armaturen-lichtstroom | 204 lm       |
| Armatuurrendement     | 49,8 lm/W    |

## 24 355 K4

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Modulebenaming        | LED-1053/840 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80     |
| Module-lichtstroom    | 520 lm       |
| Armaturen-lichtstroom | 214 lm       |
| Armatuurrendement     | 52,2 lm/W    |

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaje

La luminaria puede montarse en cualquier posición de funcionamiento.

Soltar los tornillos Allen (SW 3) hasta el tope a través de la abertura en la carcasa de la luminaria y retirar la parte superior de la luminaria.

Retirar la conexión de puesta a tierra del dispositivo de enchufe.

Desconecte el conector del cable de conexión LED.

Introducir el cable de conexión de red por el prensaestopas en la parte inferior de la luminaria.

El elemento de obturación negra incorporado está previsto para cables de  $\varnothing < 10\text{ mm}$ .

Para cables de  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  se debe utilizar el elemento de obturación gris suplementario adjunto.

En caso de cableado continuo, el tapón ciego insertado desde la fábrica se tiene que sustituir por el correspondiente elemento de obturación adjunto.

Para ello, utilice el anillo de presión cónico de material sintético adjunto entre el elemento de obturación y el tornillo de presión (SW 22) (véase el dibujo).

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaggio

Questo apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione.

Estrarre le viti con esagono incassato (da 3) fino a battuta facendole passare attraverso l'apertura nell'armatura e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

Rimuovere il collegamento con il conduttore di protezione dalla presa a spina fissa. Scollegare il raccordo a innesto del cavo di allacciamento LED.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

La guarnizione montata nera è concepita per cavi  $\varnothing < 10\text{ mm}$ .

Per i cavi  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  deve essere utilizzata la guarnizione grigia allegata.

Per il cablaggio passante deve essere sostituito il tappo cieco di serie fornito in casa con la relativa guarnizione in allegato.

Allo stesso tempo utilizzare il giunto conico in plastica fornito tra la guarnizione e la vite di pressione (da 22) (vedere schizzo).

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Het armatuur kan in elke brandstand worden gemonteerd.

Maak de inbusschroeven (SW 3) door de opening in het armatuurhuis tot de aanslag los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Trek aardverbinding los in de steekverbinding. De steekverbinding van de LED-aansluitkabel verwijderen.

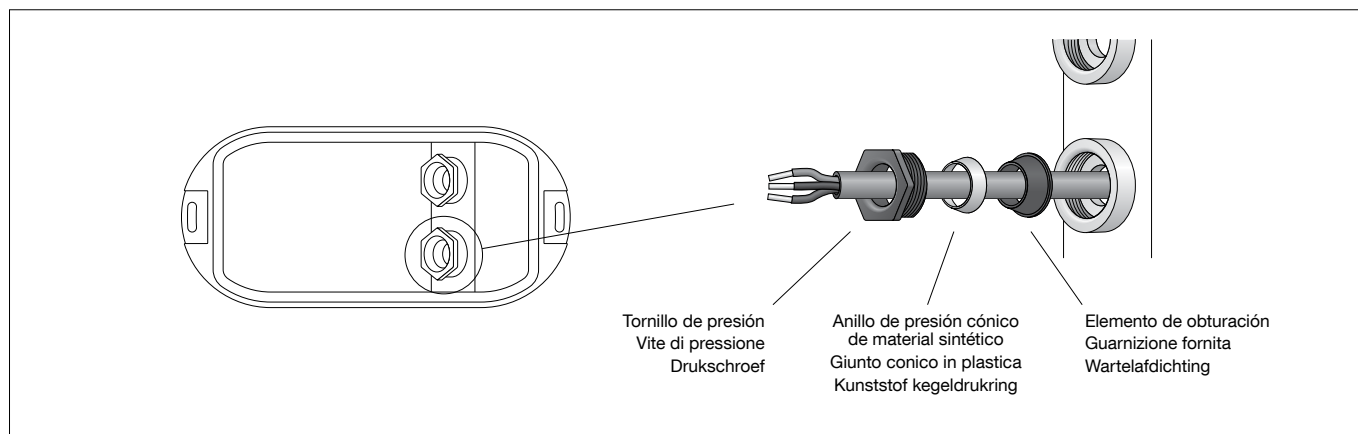
Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

De ingebouwde zwarte dichtingsinzet is bestemd voor kabels  $\varnothing < 10\text{ mm}$ .

Voor kabels  $\varnothing 10\text{--}12\text{ mm}$  dient de bijgeleverde grijze dichtingsinzet te worden gebruikt.

Bij doorvoerbedrading dient de af fabriek geplaatste blindstop te worden vervangen door de bijgeleverde dichtingsinzet.

Gebruik hierbij de meegeleverde kunststof kegeldrukkring tussen de wartelafdichting en de drukschroef (SW 22) (zie tekening).



Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Apretar firmemente el prensaestopas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Avvitare bene il collegamento a vite del cavo. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Draai de wartel van de kabelinvoer vast. Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.  
Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.  
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.  
Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Conectar el cable de conexión de LED con la ayuda del dispositivo de enchufe.  
Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.  
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.  
Comprobar la correcta posición de la junta.  
Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

Collegare il cavo di allacciamento dei LED (presa a spina fissa).  
Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.  
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.  
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.  
Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

Verbind de LED-aansluitkabel (stekkerverbinding).  
Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.  
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.  
Let op de juiste zitting van de afdichting.  
Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

#### Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

#### Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

#### Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

#### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.  
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.  
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.  
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.  
Cerrar la luminaria.

#### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.  
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.  
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.  
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.  
Chiudere l'apparecchio.

#### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.  
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.  
Een defect glas moet worden vervangen.  
Sluit het armatuur.

#### Piezas de recambio

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Cristal de recambio        | 11 003 531 B1 |
| Fuente de alimentación LED | DEV-0303/350  |
| Módulo LED 3000 K          | LED-1053/830  |
| Módulo LED 4000 K          | LED-1053/840  |
| Junta cristal              | 83 002 010    |
| Junta carcasa              | 83 002 015    |

#### Ricambi

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Vetro di ricambio    | 11 003 531 B1 |
| Alimentatore LED     | DEV-0303/350  |
| Modulo LED 3000 K    | LED-1053/830  |
| Modulo LED 4000 K    | LED-1053/840  |
| Guarnizione vetro    | 83 002 010    |
| Guarnizione armatura | 83 002 015    |

#### Accessoires

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Reserveglaz       | 11 003 531 B1 |
| LED-netdeel       | DEV-0303/350  |
| LED-module 3000 K | LED-1053/830  |
| LED-module 4000 K | LED-1053/840  |
| Afdichting glas   | 83 002 010    |
| Afdichting huis   | 83 002 015    |